

10 DE 30 Nueva Narrativa española

CON LOS ESCRITORES

JUEVES 23 DE SEPTIEMBRE 2021 /19:00 HRS

ALMUDENA SÁNCHEZ, CARLOS PARDO Y GABRIELA YBARRA Y LA TRADUCTORA GIULIA ZAVAGNA

LA TRADUCCIÓN ESPAÑOL-ITALIANO | LA NUEVA NARRATIVA ESPAÑOLA

LITERATURA ESPAÑOLA Y LITERATURA HISPANOAMERICANA

REAL ACADEMIA DE ESPAÑA EN ROMA

PIAZZA SAN PIETRO IN MONTORIO, 3

(GIANICOLO)

10 de 30 es un proyecto promovido por la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) con el objetivo de fomentar la internacionalización de una decena de autores de narrativa con edades comprendidas entre los 30 y los 40 años en el momento de su selección.

Esta tercera selección de 10 de 30, sumada a las publicadas en los años 2019 y 2020, completa un conjunto total de treinta autores españoles, y permiten observar algunas de las manifestaciones que se están dando en la nueva narrativa de nuestro país.

Los diez escritores y escritoras seleccionados en esta tercera edición han sido: Raquel Taranilla, Munir Hachemi, Margarita Leoz, Elena Medel, David Aliaga, Irene Solà, Laura Fernández, Miqui Otero, Matías Candeira y Elisa Ferrer. Y el jurado que los eligió estuvo formado por Valerie Miles, Carlos Zanón, Cristina Fuentes, Carlos Pardo y Javier Serena.

Estos diez escritores y escritoras se unen a los veinte que integran las dos ediciones anteriores: Aroa Moreno, Almudena Sánchez, Alejandro Morellón, Inés Martín Rodrigo, Miguel Barrero, Pablo Herrán, Inma López Silva, Marina Perezagua, Natàlia Cerezo, Cristina Morales, Juan Gómez Bárcena, Aixa de la Cruz, Sabina Urraca, Katixa Agirre, Álex Chico, Florencia del Campo, Jordi Nopca, Irene Vallejo, Gabriela Ybarra y Cristian Crusat.

10 de 30 intenta sumarse, por tanto, al esfuerzo de diferentes actores culturales para dar a conocer el trabajo de esta generación, y, de manera particular, apoyar su presencia en exterior con la traducción de algunos de sus libros a otras lenguas. Además, 10 de 30 es un proyecto que se incluye en la participación de España como País Invitado en la Feria del Libro de Frankfurt 2022.

ENTRADA GRATUITA CON RESERVA PREVIA HASTA COMPLETAR AFORO:
prenotazioni@accademiaspagna.org

10 DE 30

Nueva Narrativa española

CON LOS ESCRITORES

JUEVES 23 DE SEPTIEMBRE 2021 /19:00 HRS

ALMUDENA SÁNCHEZ, CARLOS PARDO Y GABRIELA YBARRA Y LA TRADUCTORA **GIULIA ZAVAGNA**

LA TRADUCCIÓN ESPAÑOL-ITALIANO | LA NUEVA NARRATIVA ESPAÑOLA

LITERATURA ESPAÑOLA Y LITERATURA HISPANOAMERICANA

REAL ACADEMIA DE ESPAÑA EN ROMA

PIAZZA SAN PIETRO IN MONTORIO, 3

(GIANICOLO)

Almudena Sánchez (Andratx, Mallorca, 1985) es periodista y máster en Escritura Creativa. La acústica de los iglús (Caballo de Troya, 2016) fue su primer libro de relatos, que ya ha alcanzado la octava edición y se ha publicado también en Argentina (Odelia Editora, 2018). Además, su debut le valió para ser finalista del Premio Setenil y figurar entre los libros favoritos de la plataforma New Spanish Books. Algunos de sus cuentos han sido traducidos al inglés y publicados en la revista Two Lines. En 2013 fue incluida en Bajo 30, antología de nuevos narradores españoles (Salto de Página) y en 2019 fue seleccionada entre los diez mejores escritores treintañeros de España por la AECID.

Fármaco (Literatura Random House, 2021) es su última novela publicada.

Gabriela Ybarra (Bilbao, 1983) Nació en Bilbao y se mudó a Madrid poco después de cumplir doce años. Estudió administración y dirección de empresas. Trabajó durante varios años en diferentes departamentos de marketing. Ha tenido empleos de los más variados: desde dependienta de El Corte Inglés hasta analista de investigación de mercados de productos cosméticos. En 2012, mientras estudiaba y trabajaba en Nueva York, empezó a escribir El comensal (Caballo de Troya, 2015), su primera novela, que ganó el Premio Euskadi de Literatura en 2016 y fue finalista del Man Booker International 2018. El libro ha sido traducido al inglés y al italiano. Actualmente vive en Madrid y su tiempo se divide entre cuidar a su hijo pequeño y escribir su segunda novela. La autora ha participado en las antologías Lo extraordinario (gristormenta, 2018) y El gran libro de los gatos (Blackie Books, 2019). Además, ha firmado artículos y relatos para diferentes diarios y revistas literarias.

Carlos Pardo (Madrid, 1975) Desde que, con apenas diecinueve años, apareciera su primer libro, se le considera uno de los poetas más destacados de su generación. Entre su obra poética destacan Echado a perder (2006), Premio Generación del 27, y Los allanadores (2015), galardonado con el Premio Ojo Crítico 2016. Asimismo es autor del ciclo de novelas Vida de Pablo (Periférica, 2011) El viaje a pie de Johann Sebastian (Periférica, 2014) y Lejos de Kakania (Periférica, 2019), seleccionada por los periódicos El País y ABC como una de las mejores novelas del año.

Dirigió el Festival Internacional de Poesía Cosmopoética en Córdoba, Premio Nacional del Fomento de la Lectura 2009. Es crítico literario en Babelia, suplemento cultural de El País.

Actualmente goza de una residencia de artista en la Real Academia de España de Roma.

Giulia Zavagna (1986, Santa Margherita Ligure) vive y trabaja en Roma. Traduce narrativa y ensayos desde el español, sobre todo desde el área latinoamericana. Ha traducido, entre otros, Selva Almada, Amparo Dávila, Salvador Elizondo, Paulina Flores, Rodrigo Fresán, Rodrigo Hasbún, Ariana Harwicz, Laia Jufresa, Camila Sosa Villada.

Desde el 2014 trabaja para ediciones SUR como editora y redactora, se encarga de seleccionar los títulos de autores latinoamericanos contemporáneos. Es profesora de traducción y de scouting editorial en la Escuela del Libro.

ENTRADA GRATUITA CON RESERVA PREVIA HASTA COMPLETAR AFORO:
prenotazioni@accademiaspagna.org